

Die Einreichungen aus Südtirol zeigen einen spannenden Querschnitt der regionalen Baukultur. Thematisch reichen sie von Sanierungen und Umbauten bis hin zu Restaurierungen und Denkmalschutzgebäude. Das Weiterbauen wurde von allen Projekten aufgegriffen und in unterschiedlichste Bautypologien umgesetzt. Die hohe Qualität der Einreichungen belegt das Zusammenspiel von engagierten Bauher:innen, kompetentem Handwerk und ambitionierten Architekt:innen – ein starkes Zeugnis für die Baukultur in Südtirol. Der wertvolle Bestand wurde in allen Projekten mit qualitativollen, innovativen, nachhaltigen und kreativen Lösungen weiterentwickelt und dadurch nachhaltig genutzt. Viele Projekte zeigen einen sensiblen Umgang mit dem Ort. Die Verbindung von Tradition und Gegenwart führt zu klaren, zeitlosen Lösungen, die das Wesentliche eines Themas eigenständig umsetzen.

Kommentar der Steuerungsgruppe - Südtirol  
 Commento del gruppo direttivo - Alto Adige

I progetti presentati dall'Alto Adige offrono un interessante spaccato della cultura del costruito regionale. Dal punto di vista tematico, i lavori spaziano dalle ristrutturazioni e dalle trasformazioni ai restauri di edifici storici soggetti a vincolo di tutela. Tutti i progetti hanno ripreso il tema del "costruire sul costruito", traducendolo in tipologie edilizie molto diverse tra loro. L'alta qualità delle candidature testimonia la collaborazione tra committenti motivati, artigiani competenti e architetti ambiziosi, a riprova della forte cultura del costruito in Alto Adige. In tutti i progetti, il prezioso patrimonio edilizio esistente è stato ampliato e valorizzato con soluzioni di qualità, innovative, sostenibili e creative, garantendone un utilizzo duraturo. Molti progetti dimostrano un'attenzione altamente sensibile al luogo. Il connubio tra tradizione e contemporaneità ha dato vita a soluzioni architettoniche intramontabili, capaci di esprimere in modo autonomo l'essenza di un tema.

69

## NAEMAS Architekturkonzepte

**Knappenhäus**  
 Gossensass Colle Isarco

Die Kraft der Farben  
 Il potere dei colori

**Bauherrschaft – Committenza:**  
 Privat

**Umsetzungszeitraum – Periodo di realizzazione:**  
 2022

**Projektpartner – Partner del progetto**

Ing. Günther Zögger  
 Baumeister Oberegger GmbH  
 HLKS Ruedi Ög  
 Elektro Hofer & Zelger  
 Zimmerer Hasler GmbH  
 Maler Keim GmbH, Böden Hofer Markus, Tischlerei Steurer KG



Foto: Tobias Kaser



Foto: NAEMAS Architekturkonzepte, Tobias Kaser



Foto: NAEMAS Architekturkonzepte, Tobias Kaser



Foto: NAEMAS Architekturkonzepte, Tobias Kaser

**Zierhof mit Stube**  
 Pflersch Fleres

Wie Architektur und Innenarchitektur bei der Verarbeitung eines Traumas helfen können

Come l'architettura e l'interior design possono aiutare a superare un trauma



Foto: NAEMAS Architekturkonzepte, Giusse Willet



Foto: NAEMAS Architekturkonzepte, Giusse Willet

**Steinach**  
 Meran Merano

Jahrhundertwende neu gedacht  
 Il nuovo secolo ripensato



Foto: NAEMAS Architekturkonzepte



Foto: NAEMAS Architekturkonzepte